

Rascunhos CULTURAIS



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE MATO GROSSO DO SUL**

CURSO DE LETRAS - CÂMPUS DE COXIM

REITOR

Marcelo Augusto Santos Turine

VICE-REITORA

Camila Celeste Brandão Ferreira Ítavo

DIRETORA DO CÂMPUS DE COXIM

Silvana Aparecida da Silva Zanchett

**COORDENADOR DO CURSO DE
LETRAS**

Ivanildo José da Silva

EDITORA-CHEFE

Geovana Quinalha de Oliveira

EDITORA-CHEFE da área de Literatura

Marta Francisco de Oliveira

EDITORA-CHEFE da área de Linguística

Tiana Andreza Melo Antunes

IMAGEM DE CAPA

Sudamerica de Lucas Lima

REVISÃO

*A revisão linguística e ortográfica é de
responsabilidade dos autores*

CÂMARA EDITORIAL

Eliene Dias de Oliveira Santana

Flávio Adriano Nantes Nunes

Geovana Quinalha de Oliveira

Marta Francisco Oliveira

Marcos Amorim

CONSELHO CIENTÍFICO

Ana Paula Squinelo (UFMS)

Aginaldo Rodrigues da Silva (UNEMAT)

Alberto Pinto (ULHT)

Amarino Oliveira de Queiroz (UFRN)

Clelia Maria Lima de Mello e Campigotto (UFSC)

Edgar César Nolasco dos Santos (UFMS)

Francisco Pereira Smith Júnior (UFPA)

Fulvia Zega (AREIA - Itália)

Glaucia Muniz Proença (UFMG)

Heloisa Helena Pacheco Cardoso (UFU)

José Batista de Sales (UFMS)

Luis Abel dos Santos Cezerilo (UEM)

Maria Adélia Menegazzo (UFMS)

Marcio Markendorf (UFSC)

Marcos Menezes (UFG)

Sheila Dias Maciel (UFMT)

Rosana Carla Gonçalves Gomes Cintra (UFMS)

Rosangela Patriota (UFU)

Vera Lúcia Puga (UFU)

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Coordenadoria de Biblioteca Central – UFMS, Campo Grande, MS, Brasil)

Revista rascunhos culturais / Universidade Federal de Mato Grosso do Sul. – v.
1, n. 1 (2010)- . Coxim, MS : A Universidade, 2010- .
v. ; 22 cm.

Semestral
ISSN 2177- 3424

1. Cultura - Periódicos. 2. Línguas e linguagem – Periódicos. I.
Universidade Federal de Mato Grosso do Sul.

CDD (22) 050

Sumário

- 5 Apresentação
Damaris Pereira Santana Lima
Márcio Antonio de Souza Maciel

Dossiê: Literaturas, Gênero e Culturas em África e América Hispânicas: Contemporaneidade

- 8 O Real e o Feminino em *Aquí No Ha Pasado Nada*, de Josefina Plá
Andre Rezende Benatti

- 26 Os Elementos Fantásticos e as Marcas Coloniais no Conto Boliviano *El Americano Feo II*, de Erika Bruzonic
Julia Evelyn Muniz Barreto Guzman
Marta Francisco de Oliveira

- 42 *Palmeras en la Nieve* e a Nostalgia Colonial
Kátia Rosângela dos Santos Moraes

- 63 Crescer e Viver nas Margens: *El Callejón Oscuro*, de Susana Gertopán, um ambiente plural
Cynara Almeida Amaral Piruk
Alexandra Santos Pinheiro

- 85 Personagens em Migração e Viagem em *Más Allá Del Invierno*, de Isabel Allende
Luana Yakira Rodrigues Mendes
Tatiana da Silva Capaverde

- 104 Uma Nova Consciência Mestiça a partir da Literatura de Gloria Anzaldúa
Marcos Vinicius Rodrigues
Leoné Astride Barzotto

124 A Relação Feminismo e Fenomenologia no Conto *Duas Palavras*, de Isabel Allende

Lucilene Machado Garcia Arf
Tarissa Marques Rodrigues dos Santos

141 *Malinche*, de Laura Esquivel: uma discussão sobre o romance e o novo romance histórico latino-americano

Karine da Rocha Oliveira
Priscila Lopes de Araújo

Temáticas Livres

154 A Mulher e a Guerra do Pacífico. Leituras da representação feminina nas obras de Luís Cardoso e de Rodrigo Leal de Carvalho

Pedro d'Alte

187 Vozes do Sul na Sala de Aula de Língua Inglesa em Tempos de Pandemia

Renata de Souza Gomes
Simone Batista da Silva

218 Formação em Inglês pelas Perspectivas Críticas Decoloniais Sulistas: (auto)crítica reflexiva nas perguntas

Nara Hiroko Takaki
Elisa Borges de Alcântara Alencar
Bruno Silva Nascimento

242 O Cedro nas Poéticas de Zacarias Mourão e de Raquel Naveira

Lemuel de Faria Diniz
Janaina de Castro Salgado do Nascimento

258 Perspectivas Decoloniais: experiências performativas que surgem da docência de língua inglesa na Educação Básica

Bruno Silva Nascimento
Maria Jeane Souza J. Silva

Apresentação

Literaturas, Gênero e culturas em África e América Hispânicas: Contemporaneidade

Imbuídos e embebidos de conceitos teóricos como “decolonialidade”, “hibridismo”, “mestiçagem”, “literaturas e feminismos”, “fronteiras para além da geografia”, “culturalismo”, postulações investigativas, a bem que se digam, que emergem por volta do último jubileu do século XX, nossa proposta com esse dossiê temático da revista foi, a partir de tais chaves temáticas e/ou teóricas, discutir e congregar trabalhos que tenham tanto África (Guiné Equatorial) como a América hispânicas como espaço lítero-cultural.

A respeito do conceito de gênero, por nós ilustrado no título, nos referimos, neste momento, aos mais diversos textos tanto de autoria feminina bem como aos textos literários cujo protagonismo se concentre nas mulheres, mas não necessariamente tenham sido escritos por mulheres. Contudo, a visada contrária e crítica ao patriarcado, por certo, devem constar deles.

No que tange ao decurso temporal por nós circunscrito, ainda que polêmico e fluido e, portanto, subjetivo, a depender do estudioso, por fim, optamos por datar contemporaneidade como segunda metade do século XX até os dias de hoje.

Por esse viés, os trabalhos apresentados nesse dossiê buscam contribuir com a divulgação da escrita ficcional de autoras e autores de língua espanhola que propuseram hipóteses em torno de questões linguísticas e culturais.

O número 26º número da “Rascunhos Culturais” encerra-se com artigos que contemplam a sessão *Temáticas Livres*. Os textos refletem diferentes pesquisas na área de Letras e estudos afins, o público tem a possibilidade de (com)partilhar de uma diversidade de vozes - da decolonialidade, da discussão sobre as categorias de gênero, raça/etnia, lugar e classe, da marginalidade, do regionalismo e do uso de letramentos críticos – que certamente ampliará o debate acadêmico.

Agradecemos ao conselho científico, aos/as pareceristas e aos autores e autoras dessa edição que vêm a público traçar caminhos dialógicos.

Desejamos uma boa leitura!

Damaris Pereira Santana Lima (UFMS)
Márcio Antonio de Souza Maciel (UEMS)